

Victorian Certificate of Education
2021

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER Letter

KOREAN
FIRST LANGUAGE
Written examination

Tuesday 19 October 2021

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

THIS PAGE IS BLANK

DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1

Text 1, Question 1 (25 marks)

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **KOREAN**.

TEXT 1

Question 1

a. 대한민국 수도의 유래를 설명하고, 그 명칭의 변천사를 기술하십시오.

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

d. 서울시의 두 가지 도시 재생 사업 사례의 특성을 비교하시오.

e. '제2의 한강의 기적은 이미 시작되었다.'는 표현이 함축하는 바를 논하시오.

You may make notes
in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2

Texts 2 and 3, Question 2 (30 marks)

Read the two texts and then answer the question in 800–1000 cha in KOREAN.

TEXT 2

법무부 장관님께

장관님, 안녕하십니까? 저는 월드컵이 한창이던 2002년 한 농촌에 정착한 결혼 이민자입니다. 결혼 초기에는 이민정책이 미비했지만, 2007년 제한 외국인 처우 기본법에 외국인의 인권과 사회적응 지원, 결혼이민자 및 그 자녀의 처우 등이 명시되어 저에게 희망을 주었습니다. 이후 다문화가족 지원법도 시행한 대한민국은 명실공히 인구의 4% 이상이 외국인인 다문화 사회가 되었습니다. 그런데 과연 법만 제정하고, 이민만 확대하면 모든 문제가 해결될까요?

지금은 이민을 줄여야 할 때입니다. 2015년 유엔이 발표한 지속가능발전목표 실현과 전세계의 공존공영을 위해 다른 국가들도 이민자 유입 감소 정책을 실행하고 있습니다. 그래야 자국민을 위한 좋은 일자리 확대에 경제성장을 이룰 수 있기 때문입니다. 노동력 부족에 기인한 이민 확대는 값싼 노동력 공급만 유발하여 기존 생산 인구의 실직과 빈곤층 증가를 초래해 왔습니다.

지속가능발전목표



Source: UN Sustainable Development Goals, <www.ekn.kr/web/view.php?key=20201125010006097>

설상가상으로, 산업혁신과 사회기반시설이 확충되기도 전에 경제 성장을 위해 이민을 늘린 결과, 자국민과 외국인 사이의 불평등이 심화되고 인구의 도시 집중화로 인한 주거지 문제도 나날이 심각해지고 있습니다. 제가 가장 우려하는 부분은 모두를 위한 양질의 교육도 불가능하다는 것입니다. 자국의 미래 세대 교육과 결혼이민자 자녀를 위한 처우와 교육에 좀 더 심혈을 기울여야 하지 않습니까!

장관님, 무분별한 이민 확대를 위한 새 이민법 제정을 중지해 주십시오. 그보다 이미 체류 중인 외국인 이민자들의 인권과 자국민의 건강하고 행복한 삶을 위한 법 제정과 시행을 촉구합니다. 전세계가 지속가능 발전목표를 위해 사회적 기반을 쌓고 있을 때 그에 역행하는 이민 확대를 해서는 안 될 것입니다. 장관님의 심사숙고한 행보를 기대합니다. 안녕히 계세요.

2021년 5월 20일
익명의 시민 올림

You may make notes in this space.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

TEXT 3

이민 확대와 국가 존립 - 박수용 대한경제연구소장과의 지면 대담

Q. 대한민국의 이민 현황은?

1990년대 이후 출산율 급감과 인건비 증가로 인한 외국인 노동자의 유입이 2007년 체류 외국인 100만 명을 넘겨 유엔은 대한민국을 수민 국가로 선포했다. 게다가 도시화, 산업화로 인한 농촌 결혼 적령기 여성 부족 현상은 결혼 이민자의 증가를 가져왔다.

Q. 이민 확대, 더 필요한가?

통계청에 의하면, 저출산, 고령화로 인한 심각한 인구 문제는 대한민국의 생산가능인구(15~64세)를 2020년대에는 연평균 33만 명, 2030년대에는 52만 명까지 감소시킬 것으로 예측하고 있다. 이는 노동 공급 감소와 총저축률을 낮춰 국가의 잠재적 성장률 저하를 초래하는 치명적인 요인이다.

Q. 이민자 수용으로 경제 문제 해결이 가능한가?

독일은 전체 인구가 본격적으로 줄어들자, 2005년 ‘독일은 이민국가’라 명시하는 새 이민법을 도입했다. 또한, 유럽연합(EU)과 함께 고학력자의 유입을 원활하게 하는 법을 시행하는 등 해외 전문 인력 유치에 적극적이다. 이로 인해 독일의 경제 활동 인구가 증가하고 있으므로, 대한민국도 이민자와 난민 수용 등 공격적인 이민 정책을 펼쳐야 한다.

Q. 새 이민법을 제시해달라.

현재 이민정책은 법무부 출입국 외국인정책본부, 외교통상부, 노동부, 보건복지부 등에서 분산 관리 중이다. 법령도 국적법, 출입국 관리법, 재한 외국인 처우 기본법 등으로 산재해 있어 업무 효율성이 떨어지고 비체계적, 비합리적이다. 그러므로 이민청이나 외국인청을 설립하여 정책을 일원화하고, 중복 집행으로 인한 예산 낭비를 줄여 출입국, 체류 관리, 국적, 체류 외국인의 사회 통합 및 적응 문제 등의 외국인 정책을 보다 원활하고 체계적으로 수행해야 한다.

<정책과 경제> 9월호, 김준 기자

Question 2

제15회 세계인의 날 기념 공개 토론회에 청소년 대표로 참석하여 ‘지속 가능 발전을 위한 다문화 사회로서의 한국’이라는 제목으로 정, 재계 및 국회의원을 포함한 내외국인 참석자들을 설득할 연설문을 쓰시오.

You may make notes
in this space.

Lined area for writing, consisting of multiple horizontal lines.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Korean

Instructions for Section 3

Questions 3–7 (25 marks)

Answer **one** question in 1000–1200 *cha* in **KOREAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

젓가락은 아시아권에서 가장 널리 쓰이는 식사 도구의 일종이다. 각 나라의 식문화에 맞추어 그 쓰임새와 모양이 각기 다른데 한국은 두께가 얇은 쇠젓가락을 사용한다. 매년 청주시에서 개최되는 젓가락 페스티벌 웹사이트에 게재할 한국 쇠젓가락의 장단점이라는 주제의 에세이를 쓰시오.

OR

Question 4

최근 전기를 동력으로 하는 전동킥보드의 이용량이 대도시를 중심으로 증가하고 있는 추세이다. 개인형 이동 수단인 전동킥보드 사용의 장단점에 대하여 지역 신문 독자의견란에 실을 기고문을 쓰시오.

OR

Question 5

한국의 일반적인 결혼식과는 다르게 예식장이 아닌 작은 장소에서 적은 수의 하객을 모시고 치러지는 결혼식을 일컫는 스몰웨딩이 요즘 큰 각광을 받고 있다. 최근 당신은 이색 스몰웨딩에 다녀왔다. 스몰웨딩이 한국 사회에 미치는 긍정 및 부정적 영향에 관하여 당신이 운영하는 팟캐스트 프로그램에 사용할 인터뷰 원고를 쓰시오.

OR

Question 6

아래 서예 작품에서 연상되는 2040년 12월 31일의 일기를 상상하여 쓰시오.



OR

Question 7

당신은 학교 대표로 2021 전국 청소년 백일장에 참가하였다. 주제는 아래 내용이다. 연상되는 짧은 이야기를 쓰시오.

저는 여러분 모두에게 묻고 싶습니다.
 여러분의 이름은 무엇입니까?
 무엇이 여러분의 심장을 뛰게 만듭니까?
 여러분의 이야기를 해 주십시오.
 여러분의 목소리를 듣고 싶습니다.
 여러분이 누구이든지,
 어느 나라 출신이든지,
 피부색이 어떻든,
 성 정체성이 어떻든,
 여러분 자신에 대해 이야기 해주세요.
 여러분 자신에 대해 말하면서
 여러분의 이름과 목소리를 찾으세요.

Source: 2018년 방탄소년단 김남준의 유엔 총회 연설에서 발췌 후 번역,
 <www.youtube.com/watch?v=Zhj-LAQ6e_Y>

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**SECTION 3 – continued
TURN OVER**

Assessment criteria

Section 1 – Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3 – Writing in Korean

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar